



0073-1-7902

30.05.2012



### LED-Dimmer 6524 U- ...

<span>DE</span>	<span>EN</span>	<span>FR</span>	<span>NL</span>	<span>RU</span>	<span>PL</span>
<span>NO</span>	<span>SW</span>	<span>FI</span>	<span>IT</span>	<span>ES</span>	<span>CN</span>

LED-Dimmer
LED dimmer
Variateur à LED
Led-dimmer
СД светорегулятор
Ściemniacz LED
LED-dimmer
LED-dimmer
LED-himmennin
Dimmer per LED
Regulador de luz LED
LED 调光器



- Ausführliche Benutzerinformationen erhalten Sie über den Link im Kapitel "Service" oder durch Scannen des QR-Codes (Gerät mit entsprechender Software notwendig).
- Der LED-Dimmer ist ein Phasenanschnittdimmer und dient zum Schalten und Dimmen aller Leuchtmittel, die im Kapitel „Lasten“ aufgeführt sind, insbesondere LEDi Lasten (LED Leuchtmittel mit integriertem Vorschaltgerät).
- Ausführliche Informationen für die Planung erhalten Sie auf der Busch-Jaeger Homepage www.BUSCH-JAEGER.com

- Utførlig brukerinformasjon finner du under koblingen i kapitlet "Service" eller ved å skanne QR-koden (apparat med egnet programvare er påkrevet).
- LED-dimmeren er en fasesnittdimmer og benyttes til kobling og dimming av all belysning som er oppført i kapitlet "Belastninger", særlig LEDi-belastning (LED-belysning med integrert forkoblingsenhet).
- Utførlig informasjon om planleggingen finner du på Busch-Jaeger sin hjemmeside www.BUSCH-JAEGER.com

- Detailed user information is available via the link in the "Service" chapter or by scanning the QR codes (device with corresponding software is required).
- The LED dimmer is a phase-angle dimmer and is used to switch and dim all lamps listedin the "Loads" chapter, especially LEDi loads (LED lamps with an integrated ballast).
- Detailed information for planning can be obtained from the Busch-Jaeger homepage: www.BUSCH-JAEGER.com

- Du kan få utførlig användarinformation via länken i kapitlet "Service" eller genom att skanna av QR-koden (en enhet med tillhörande programvara behövs).
- LED-dimmern är en framkantsdimmer som används för omkoppling och dimning av alla lysmedel som specificeras i kapitlet "Laster", i synnerhet LEDi-laster (dvs. LED-lysmedel med inbyggd elektronisk ballast).
- På Busch-Jaeger Homepage (www.BUSCH-JAEGER.com) finns utførlig information om planering

- Vous trouverez des informations détaillées via le lien au chapitre « Service » ou en scannant le code QR (appareil avec logiciel approprié requis).
- Le variateur à LED est un variateur à contrôle de phase et sert à commuter et varier l'intensité de toutes les lampes mentionnées au chapitre « Charges » et plus particulièrement les charges LEDi (lampes à LED avec ballast intégré).
- Vous trouverez des informations détaillées pour la planification sur la page d'accueil Busch-Jaeger à l'adresse www.BUSCH-JAEGER.com

- Käyttäjälle tarkoittuja yksityiskohtaisia lisätietoja saa klikkaamalla luvussa "Huolto" olevaa linkkiä tai skannaamalla QR-koodin (soveltuvalla ohjelmistolla varustettu laite tarvitaan).
- LED-himmennin on vaihevalvontahimmennin ja sitä käytetään kaikkien luvussa "Kuormat" mainittujen valaisinten, erityisesti LEDi-kuormien kytkemiseen ja himmentämiseen (sisäänrakennetulla esikytKentälaitteella varustetut LED-valaisimet).
- Suunnittelua koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Busch-Jaeger-kotisivulla www.BUSCH-JAEGER.com

- Uitgebreide gebruiksinformatie vindt u via de link in het hoofdstuk "Service" of door het scannen van de QR-codes (apparaat met de juiste software vereist).
- De led-dimmer is een dimmer met faseaansnijding en is bestemd voor het schakelen en dimmen van alle lampen, die in het hoofdstuk "Belastingen" zijn genoemd, in het bijzonder LEDi-belastingen (led-lampen met geïntegreerd voorschakelapparaat).
- Uitgebreide informatie voor de planning vindt u op de homepage van Busch-Jaeger www.BUSCH-JAEGER.com

- Per informazioni dettagliate seguire il link contenuto nel capitolo "Assistenza" o scansionare il codice QR (è necessario un dispositivo dotato di software adatto).
- Il valorelue per LED è un valorelue a controllo di fase ed è concepito per il comando di tutti i corpi illuminanti riportati nel capitolo "Tipi di carichi", in particolare i carichi LED (corpi illuminanti a LED con regolatore di tensione integrato) e per regolare la luminosità.
- Informazioni più esaurienti per la progettazione sono disponibili sulla homepage di Busch-Jaeger www.BUSCH-JAEGER.com

- Пользователи могут получить подробную информацию, перейдя по ссылке в главе "Сервисное обслуживание" или при сканировании QR-кода (необходимо устройство с соответствующим программным обеспечением).
- Светодиодный светорегулятор представляет собой светорегулятор с импульсно-фазовым управлением и предназначен для включения и регулирования яркости всех осветительных средств, перечисленных в главе „Нагрузки“, в первую очередь категории LEDi (светодиодных).
- Подробная информация по проектированию представлена на домашней странице Busch-Jaeger по адресу www.BUSCH-JAEGER.com

- Encontrará información detallada de usuario a través del enlace en el capítulo "Servicio posventa" o escaneando el código QR (se precisa un equipo con el software correspondiente).
- El regulador de luz LED es un regulador de luz por control de corte de onda y sirve para conmutar y atenuar todas las lámparas que se enumeran en el capítulo "Cargas", especialmente las cargas LEDi (lámparas LED con bobinas electrónicas de reactancia).
- Encontrará más información sobre la planificación en la página web de Busch-Jaeger www.BUSCH-JAEGER.com

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens	Технические характеристики	Parametry techniczne
Nennspannung	Nominal voltage	Tension nominale	Nominale spanning	Номинальное напряжение	Napięcie znamionowe
Nennleistung (abhängig von der Umgebungstemperatur)	Nominal power (dependent on ambient temperature)	Puissance nominale (dépend de la température ambiante)	Nominaal vermogen (afhankelijk van de omgevingstemperatuur)	Номинальная мощность (зависит от окружающей температуры)	Moc znamionowa: (w zależności od temperatury otoczenia)
Kurzschlussicherung: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisch</li></ul>	Short-circuit protection: <ul style="list-style-type: none"><li>Electronic</li></ul>	Protection contre les courts-circuits <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>Électronique</li></ul>	Kortsluitbeveiliging: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisch</li></ul>	Предохранитель защиты от токов короткого замыкания: <ul style="list-style-type: none"><li>электронный</li></ul>	Bezpiecznik zwarciowy <ul style="list-style-type: none"><li>elektroniczny</li></ul>
Überlastschutz: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisch</li></ul>	Overload protection: <ul style="list-style-type: none"><li>Electronic</li></ul>	Protection contre les surcharges <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>électronique</li></ul>	Overbelastingsbeveiliging: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisch</li></ul>	Защита от перегрузки: <ul style="list-style-type: none"><li>электронная</li></ul>	Zabezpieczenie przed przeciążeniem: <ul style="list-style-type: none"><li>elektroniczny</li></ul>
Umgebungstemperaturbereich	Ambient temperature range	Plage de température ambiante	Omgevingstemperatuurbereik	Диапазон температуры окружающей среды	Zakres temperatury otoczenia
Tastereingang: <ul style="list-style-type: none"><li>Maximale Leitungslänge</li> <li>Eingangsspannung</li></ul>	Pushbutton input: <ul style="list-style-type: none"><li>Maximum cable length</li> <li>Input voltage</li></ul>	Entrée interrupteur <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>Longueur de câble maximale</li> <li>Tension d'entrée</li></ul>	Schakelaaringang: <ul style="list-style-type: none"><li>Maximale leidingslengte</li> <li>Ingangsspanning</li></ul>	Вход выключателя: <ul style="list-style-type: none"><li>Макс. длина провода</li> <li>Входное напряжение</li></ul>	Wejście przycisku: <ul style="list-style-type: none"><li>Maksymalna długość przewodu</li> <li>Napięcie wejściowe</li></ul>

Tekniske data	Tekniska data	Tekniset tiedot	Dati tecnici	Datos técnicos	技术数据
Nominell spenning	Märkspänning	Nimellisjännite	Tensione nominale	Tensión nominal	额定电压
Nominell effekt (avhengig av omgivsestempertur)	Märkeffekt (beroende på omgivningstemperaturen)	Nimellisteho (riippuvainen ympäristön lämpötilasta)	Potenza nominale (in funzione della temperatura ambiente)	Potencia nominal (en función de la temperatura ambiente)	额定功率（取决于环境温度）
Kortslutningssikring: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisk</li></ul>	Kortslutningssäkring: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisk</li></ul>	Oikosulkuvaroke: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektroninen</li></ul>	Fusibile (cortocircuito): <ul style="list-style-type: none"><li>elettronico</li></ul>	Protección contra cortocircuito: <ul style="list-style-type: none"><li>Electrónica</li></ul>	短路保险丝： <ul style="list-style-type: none"><li>电子式</li></ul>
Beskyttelse mot overbelastning: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisk</li></ul>	Överlastskydd: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektronisk</li></ul>	Ylikuormittusuoja: <ul style="list-style-type: none"><li>Elektroninen</li></ul>	Protezione dal sovraccarico: <ul style="list-style-type: none"><li>elettronico</li></ul>	Protección contra sobrecarga: <ul style="list-style-type: none"><li>Electrónica</li></ul>	过载保护： <ul style="list-style-type: none"><li>电子式</li></ul>
Temperaturområde for omgivelsen	Omgivningstemperaturområde	Ympäristön lämpötila-alue	Temperatura ambiente	Gama de temperatura ambiental	环境温度范围
Tasterinngang: <ul style="list-style-type: none"><li>Maksimal ledningslengde</li> <li>Inngangsspenning</li></ul>	Brytaringång: <ul style="list-style-type: none"><li>Maksimal ledningslängd</li> <li>Ingångsspänning</li></ul>	Painikkeen sisääntulo: <ul style="list-style-type: none"><li>Maksimaalinen johdon pituus</li> <li>Tulojännite</li></ul>	Ingresso del pulsante: <ul style="list-style-type: none"><li>Lunghezza massima del cavo</li> <li>Tensione di ingresso</li></ul>	Entrada del pulsador: <ul style="list-style-type: none"><li>Longitud máxima del cable</li> <li>Tensión de entrada</li></ul>	按钮输入端： <ul style="list-style-type: none"><li>最大线缆长度</li> <li>输入电压</li></ul>

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Intended use	Utilisation conforme	Beoogd gebruik	Использование по назначению	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Der Busch-LED-Dimmer dient zur Lichtsteuerung in Verbindung mit geeigneten Busch-Jaeger Bedienelementen, Timern und Sensoren. Das Gerät darf nur in UP Dosen nach DIN 49073-1 montiert werden.	The Busch LED dimmer serves for controlling light in connection with suitable Busch-Jaeger control elements, timers and sensors. The device may only be mounted in flush-mounted sockets according to DIN 49073-1.	Le variateur DEL Busch permet la commande d'éclairage conjointement aux éléments de commande, minuteries et capteurs Busch-Jaeger correspondants. Le dispositif ne peut être monté que dans des boîtiers à encastrer conformes DIN 49073-1.	De Busch-led-dimmer is bestemd voor de lichtregeling in combinatie met geschikte Busch-Jaeger-bedienelementen, timers en sensoren. Het apparaat mag uitsluitend worden gemonteerd met UP-dozen conform DIN 49073-1.	Светодиодный светорегулятор Busch предназначен для управления освещением в комбинации с соответствующими управляющими элементами Busch-Jaeger, таймерами и датчиками. Монтаж устройства выполняется только в розетках для скрытой установки (DIN 49073-1).	Ściemniacz LED Busch służy do sterowania oświetleniem w połączeniu z odpowiednimi elementami obsługowymi, programatorami czasowymi i czujnikami firmy Busch-Jaeger. Urządzenie wolno montować jedynie w puszkach podtynkowych według DIN 49073-1.

Forskriftsmessig bruk	Ändamålsenlig användning	Määräysten mukainen käyttö	Uso conforme alle prescrizioni	Uso conforme al fin previsto	按規定使用
Busch-LED-dimmer benyttes til lysstyring i kombinasjon med egnede Busch-Jaeger betjenings-elementer, timere og sensorer. Apparatet må kun monteres i UP-bokser iht. DIN 49073-1.	Busch-LED-dimmern är till för att styra belysningar tillsammans med lämpliga manöverelement, timrar och sensorer från Busch-Jaeger. Enheten får endast monteras i UP-dosor enligt DIN 49073-1.	Busch-LED-himmennintä käytetään valojen ohjaukseen yhdessä soveltuvien Busch-Jaeger-käyttöelementtien, ajastinten ja antureiden kanssa. Laitteen saa asentaa vain standardin DIN 49073-1 mukaisiin uppoasennettaviin rasioihin.	Il dimmer LED Busch consente di controllare l'accensione delle luci in combinazione con elementi di comando, timer e sensori Busch-Jaeger adatti. L'apparecchio deve essere montato solo in prese da incasso a norma DIN 49073-1.	El regulador de luz LED Busch sirve para controlar la luz en combinación con elementos de control, temporizadores y sensores adecuados Busch-Jaeger. El equipo solo se puede montar en cajas empotradas UP según DIN 49073-1.	结合合适的 Busch-Jaeger 操作元件、定时器和传感器， Busch LED 调光器可用于灯光控制。设备只能安装在符合 DIN 49073-1 的嵌装盒内

Anschluss	Connection	Raccordement	Aansluiting	Подключение	Sposób podłączenia	Tilkobling	Inkoppling	Liittäminen	Collegamento	Conexión	连接	
	Bei Transformatorenbetrieb muss jeder Trafo nach Herstellerangaben primärseitig einzeln oder mit einer Temperatursicherung abgesichert werden.  When using transformers, each transformer must be fused individually on the primary side or with a thermal link according to the manufacturer's specifications.  Lors du fonctionnement des transformateurs, chaque transformateur doit être protégé via un fusible de température ou selon les instructions du fabricant, individuellement, au niveau du circuit primaire.  Bij gebruik van transformatoren moet elke transformator volgens aanwijzingen van de fabrikant aan de primaire kant afzonderlijk of met een temperatuurbewijling worden beveiligd.  При работе с трансформаторами каждый трансформатор должен быть по указаниям изготовителя либо отдельно защищен со стороны первичного напряжения, либо иметь термозащиту.  W przypadku eksploatacji z transformatorami każdy transformator musi zostać zabezpieczony według instrukcji producenta od strony pierwotnej pojedynczo lub za pomocą bezpiecznika temperaturowego.	Ved transformatordrift må hver trafo iht. produsentens angivelser sikres separat på primærsiden eller med en temperatursikring.  Vid transformatordrift måste varje transformator säkras separat på den primära sidan enligt tillverkarens uppgifter eller med en temperatursäkring.  Muuntajakäytössä jokainen muuntaja on suojattava valmistajan ohjeiden mukaisesti yksittäin tai lämpötilavaroitteella.  Durante il funzionamento di trasformatori, ciascun trasformatore deve essere protetto singolarmente sul lato primario o tramite un fusibile termico in base ai dati forniti dal produttore.  Para funcionamiento con transformador, cada transformador tiene que ser protegido individualmente por el lado del primario o mediante un protector contra sobretensión.  如果采用变压器运行，则必须根据制造商说明对每个变压器进行初级保护或者使用温度保护装置进行保护。	Standardbetrieb: Mögliche Lastarten siehe Kapitel "Lasten"  Standarddrift: Mulige belastningstyper, se kapitlet "Belastinger"	Standard operation: for possible load types, see the "Loads" chapter.  Standarddrift: se kapitel "Laster" for information om möjliga lasttyper	Fonctionnement standard : pour les types de charge possibles, voir chapitre « Charges »  Vakiokäyttö: mahdolliset kuormatyytit, ks. luku "Kuormat"	Standardegebruik: voor mogelijke soorten belasting zie "Belastingen"  Funcionamento standard: per i possibili tipi di carico vedi "Tipi di carichi"	Стандартная эксплуатация: возможные виды нагрузки см. в главе "Нагрузки"  Operación estándar: véase el capítulo "Cargas" para ver los diferentes tipos posibles de carga	Tryb standardowy: możliwe rodzaje obciążenia, patrz rozdział "Obciążenia"	标准模式：可选的灯类型参见"灯"章节	Es sind nur gewickelte Sicherheitstransformatoren nach DIN EN 61558 zu verwenden.  Wound safety isolating transformers according to DIN VDE 61558 must be used exclusively.  N'utiliser que des transformateurs de sécurité à enroulement conformes à la norme DIN EN 61558.  Er mogen uitsluitend gewikkelde veiligheidstransformatoren volgens DIN EN 61558 worden gebruikt.  Razreshaetsya ispolzovat' tolko ponizhayushie transformatory s malym vyhodnym napryazheniem s obmotkoy po DIN EN 61558.  Należy stosować wyłącznie transformatory zwojowe według DIN EN 61558.	Det må kun benyttes viklede sikkerhetstransformatorer iht. DIN EN 61558.  Endast lindade säkerhetstransformatorer enligt DIN EN 61558 får användas  Vain standardin DIN EN 61558 mukaisia käämillisiä turvamuuntajia saa käyttää.  Utilizzare esclusivamente trasformatori di sicurezza avvolti ai sensi della norma DIN EN 61558.  Se podrán utilizar solamente transformadores bobinados de seguridad según DIN EN 61558.  只能使用符合 DIN EN 61558 的绕组安全变压器。	

Bei beleuchteten Tastern müssen Taster mit separatem N-Anschluss verwendet werden. Eine kontaktparallele Beleuchtung ist nicht zulässig!	If illuminated buttons are used, only buttons with a separate N-connection are permitted. A contact-parallel illumination is not admissible!	En cas de boutons-poussoirs éclairés, il faut utiliser des boutons-poussoirs avec un raccordement N séparé. Un éclairage parallèle au contact n'est pas autorisé !	Bij verlichte impulsdrukknemers moeten impulsdrukknemers met aparte N-aansluiting worden gebruikt. Een contactparallele verlichting is niet toegestaan!	При использовании выключателей с подсветкой должны использоваться выключатели с отдельным N-подключением. Контакт-параллельное подключение подсветки недопустимо.	W przypadku podświetlanych łączników samopowrotnych należy stosować łączniki z oddzielnym przyłączem N. Używanie podświetlenia ze styków równoległych jest niedopuszczalne!	Når det brukes lystaster skal disse ha nøytral tilkobling. En kontaktparallell belysning er ikke tillatt!	Vid användning av belysta tangenterna måste tangenterna med N-anslutning användas. Kontaktparallell belysning är ej tillåten!	Valaistuja painikkeita käytettäessä on käytettävä painikkeita, joissa on erillinen N-liitäntä. Kosketusrinakkainen valaistus ei ole sallittua!	I pulsanti luminosi devono possedere un morsetto N a parte. Non è consentito collegare la lampada del pulsante in parallelo!	En pulsadores iluminados, se tienen que utilizar pulsadores con conexión N separada. ¡No se permiten alumbrados con contactos conectados en paralelo!	按键亮起时必须使用具有单独 N 接头的按键。不允许使用触头并联的照明装置!
--	--	--	---	---	---	---	---	--	--	---	---------------------------------------

Derating	Derating	Réduction de puissance	Derating	Температурная	Derating/utrata mocy	Lastreduksjon	Derating	Rasituksen pienentäminen	Riduzione della potenza in funzione della	Derating	降低额定值		
% Nennleistung °C Umgebungstemperatur	% Rated power °C Ambient temperature	% Puissance nominale °C Température ambiante	% Nominaal vermogen °C Omgevingstemperatuur	% Номинальная мощность °C Температура окружающей среды	% Moc nominalna °C Temperatura otoczenia		%	% Nominell effekt °C Omgivelsestemperatur	% Märkeffekt °C Omgivningstemperatur	% Ympäristön lämpötila	% Potenza nominale °C Temperatura ambiente	% Potencia nominal °C Temperatura ambiente	% 额定功率 °C 环境温度

Lasten	Loads	Charges	Belastingen	Нагрузки	Obciążenia	Belastinger	Laster	Kuormat	Tipi di carichi	Cargas	灯
Zulässige Lasten: • Dimmbare Retrofit LEDi, 230 V~ • Halogenlampen, 230 V~ • Dimmbare Retrofit LEDi, 12 V~ (Transformator L, C) • Halogenlampen, 12 V~ (Transformator L, C) • Dimmbare Energiesparlampen 230 V~ • Glühlampen 230 V~ Der Betrieb von Mischlasten ist zulässig.	Charges admissibles : • LEDi Retrofit variables, 230 V~ • Lampes halogènes, 230 V~ • LEDi Retrofit variables, 12 V~ (transformateur L, C) • Lampes halogènes, 12 V~ (transformateur L, C) • Lampes à faible consommation d'énergie variables • Lampes à incandescence 230 V~ Le recours à des charges mixtes est autorisé.	Допустимые нагрузки: • Регулируемые Retrofit LEDi, 230 В~ • Галогенные лампы, 230 В~ • Регулируемые Retrofit LEDi, 12 В~ (трансформатор L, C) • Галогенные лампы, 12 В~ (трансформатор L, C) • Регулируемые энергосберегающие лампы • Лампы накаливания 230 В~ Допускается использование комбинированных нагрузок.	Belastingen: • Dimmbare Retrofit LEDi, 230 V~ • Halogeengloeilampen, 230 V~ • Dimmbare Retrofit LEDi, 12 V~ (transformator L, C) • Halogeengloeilampen, 12 V~ (transformator L, C) • Dimmbare spaarlampen • Gloeilampen 230 V~ Het gebruik van gemengde belastingen is niet toegestaan.	Нагрузки: • Регулируемые Retrofit LEDi, 230 В~ • Галогенные лампы, 230 В~ • Регулируемые Retrofit LEDi, 12 В~ (трансформатор L, C) • Галогенные лампы, 12 В~ (трансформатор L, C) • Энергосберегающие лампы • Лампы накаливания 230 В~ Допускается использование комбинированных нагрузок.	Obciążenia: • Ściemniane Retrofit LEDi, 230 V~ • Lampy halogenowe, 230 V~ • Ściemniane Retrofit LEDi, 12 V~ (transformator L, C) • Lampy halogenowe, 12 V~ (transformator L, C) • Ściemniane lampy energooszczędne • Żarówki 230 V~ Dopuszczalna jest praca z obciążeniami mieszanymi.		Laster: • Dimmingsbar Retrofit LEDi, 230 V~ • Halogenlampor, 230 V~ • Dimmingsbar Retrofit LEDi, 12 V~ (transformator L, C) • Halogenlampor, 12 V~ (transformator L, C) • Dimmingsbara lågenergilampor • Glödlampor 230 V~ Blandlaster får inte användas.	Tillatte belastninger: • Dimmebar Retrofit LEDi, 230 V~ • Halogenlamper, 230 V~ • Dimmebar Retrofit LEDi, 12 V~ (transformator L, C) • Halogenlamper, 12 V~ (transformator L, C) • Dimmebare energibesparende lamper • Glødelamper 230 V~ Drift av blandede belastninger er tillatt.	Sallitett kuormat: • Himmennettävä Retrofit LEDi, 230 V~ • Halogeeniilamput, 230 V~ • Himmennettävä Retrofit LEDi, 12 V~ (muuntaja L, C) • Halogeeniilamput, 12 V~ (muuntaja L, C) • Himmennettävät energiansäästöilamput • Hehkulamput 230 V~ Sekakuormitusten käyttö on sallittua.	Cargas admisibles: • Retrofit regulable LEDi, 230 V~ • Bombillas halógenas, 230 V~ • Retrofit regulable LEDi, 12 V~ (transformador L, C) • Bombillas halógenas, 12 V~ (transformador L, C) • Lámparas de bajo consumo regulables • Bombillas incandescentes, 230 V~ La operación con cargas mixtas es admisible	灯: • 可调光的改装 LEDi, 230 V~ • 卤化灯, 230 V~ • 可调光的改装 LEDi, 12 V~ (变压器 L, C) • 卤化灯, 12 V~ (变压器 L, C) • 可调光的节能灯 • 白炽灯 230 V~ 允许使用混合灯具。

Einstellen der Mindesthelligkeit	Adjustment of the minimum brightness	Réglage de la luminosité minimale	Instellen minimale helderheid	Настройка минимальной яркости	Ustawienie minimalnej jasności	Stille inn minimumslystyrke	Ställa in minimiljusstyrkan	Vähimmäiskirkkauden säätäminen	Regolazione della luminosità minima	Ajuste de la luminosidad mínima	调节最小亮度			
Abb. 1 = Glühlampenbetrieb (Mindesthelligkeit fest vorgegeben) Abb. 2 = LEDi Betrieb (Mindesthelligkeit einstellbar)	Fig. 1 = Operation with incandescent lamps (minimum brightness is fixed) Fig. 2 = Operation with LEDi (minimum brightness is adjustable)	Fig. 1 = utilisation de lampes à incandescence (luminosité minimale prédefinie) Fig. 2 = utilisation de LED (luminosité minimale réglable)	Rys. 1 = eksplotacja z żarówkami (zadana jasność minimalna) Rys. 2 = eksplotacja z diodami (ustawialna jasność minimalna)	Рис. 1 = работа с лампами накаливания (минимальная яркость фиксированная) Рис. 2 = работа со светодиодными лампами (с возможностью регулировки минимальной яркости)	Rys. 1 = eksplotacja z żarówkami (zadana jasność minimalna) Rys. 2 = eksplotacja z diodami (ustawialna jasność minimalna)	Abb. 1 = Glödlampmodus (minimale helderheid vast ingesteld) Afb. 2 = LEDi-modus (minimale helder kan worden ingesteld)	Fig. 1 = Glødelampdrift (minima lysstyrke angitt fast) Fig. 2 = LEDi-drift (minima lysstyrke kan justeres)	Fig. 1 = lampade a incandescenza (luminosità minima fissa) Fig. 2 = LED (luminosità minima regolabile)	Bild 1 = Glödlampsdrift (minsta ljusstyrka är fast inställd) Bild 2 = LED-drift (minsta ljusstyrka kan ställas in)	Kuva 1 = hehkulamppukäyttö (vähimmäiskirkkaus kiinteästi esimääritetty) Kuva 2 = LED-käyttö (vähimmäiskirkkaus säädettävissä)	图 1 = 白炽灯运行 (最小亮度已固定设置) 图 2 = LED 运行中 (可以设置最小亮度)			